



ПОНЯТИЯ ИУДАИЗМА

УРОК 7

Еврейские буквы
Секреты еврейской письменности

ВСТУПЛЕНИЕ

Давайте начнем наш сегодняшний урок с песни на идише, настолько полюбившейся, что ее принимают за народную, в которой описывается учеба в «хейдере» – еврейской начальной школе для мальчиков:

Текст 1

Песня «*Ойфн припичек*» (М. Варшавский, пер. А. Баргтейл)

Жарко в комнате, а на припечке
Огонек горит.
И с учителем детки малые
Учат алфавит.

Вы запомните, дети милые,
Это так легко.
Повторите все, повторите вновь:
Конец алэф – «О».

Сложен наш урок, дети милые,
Очень труден он.
Счастлив будет тот,
кто в нем все поймет,
Знанием награжден.

Так учитесь вы все с желанием,
Обещаю вам,
Что я лучшему за старание
Синий флаг отдам.

А когда вы все старше станете,
Вспомните тогда –
Много боли есть в этих буковках,
Много в них труда.

Сколько, деточки, все в изгнаны вы
Будете в живых,
Силы жизни вы в буквах черпайте,
Есть они все в них.

Мы, евреи, живем в своем собственном мире. Среди прочего, у нас есть свой язык и письменность: еврейское письмо которое состоит из букв «алеф-бет» – еврейского алфавита. Весьма вероятно, что в ходе сегодняшнего урока мы с удивлением обнаружим, что буквы еврейского алфавита – это не только знаки, используемые для передачи слов и предложений на письме. Мы узнаем, что в еврейских буквах заключен глубокий смысл.

Кроме того, сегодня мы познакомимся со значением и историей возникновения еврейского шрифта – графической формой букв святого языка.

Для начала уточним: мы сегодня будем говорить, в основном, об «официальном и общепринятом» святом еврейском шрифте, то есть о том, на котором пишутся святые свитки – свитки Торы, тфилины и мезузы. В последней части урока мы также поговорим о современном печатном шрифте иврита.

Так еврейский шрифт или ассирийский? Спор насчет истоков возникновения еврейской письменности

Для начала давайте обратим внимание на то, какое огромное значение придается в еврейской традиции шрифту в целом и изображению каждой буквы в частности. Свитки Торы, тфилин и мезузы – все эти святые для каждого еврея вещи являются написанными на пергаменте отрывками из Торы. Эти отрывки Торы должны быть написаны исключительно буквами общепринятого еврейского шрифта. Более того, если одна из написанных букв сотрётся полностью или хотя бы частично, мезуза будет считаться некошерной и непригодной для использования. Это подчеркивает одну фундаментальную вещь: графическое изображение еврейских букв имеет важное значение в еврейской традиции и судопроизводстве.

Однако, если мы начнем исследовать историю возникновения знакомого всем еврейского шрифта, который напрямую идентифицируется с нашим языком и культурой – то с удивлением обнаружим, что он вовсе не возник как еврейский. Более того, раньше у еврейского народа был принят совершенно иной шрифт.

Итак, разберемся по порядку: в наше время, когда мы говорим о «еврейском шрифте», мы подразумеваем всем знакомый нам печатный шрифт еврейского алфавита. Однако в далеком прошлом еврейский народ использовал для письма совершенно другой шрифт, а тот шрифт, которым мы пользуемся в наше время, назывался прежде «ассирийским». Вскоре мы выясним, как этот «ассирийский шрифт» появился.

В любом случае, буквы «исконного» еврейского письма выглядели следующим образом (в левой колонке таблицы – рядом с соответствующей буквой современного ивритского алфавита):

צורת האותיות העבריות			
ל	ל	א	א
מ	מ	ב	ב
נ	נ	ג	ג
ס	ס	ד	ד
ע	ע	ה	ה
פ	פ	ו	ו
ק	ק	ז	ז
ר	ר	ח	ח
ש	ש	ט	ט
ת	ת	י	י

Этот шрифт нам знаком, ведь он снова и снова обнаруживается в найденных во время раскопок артефактах времен Первого Храма, более того, этот шрифт и по сей день используется членами небольшой общины самаритян¹, которая все еще существует в Израиле.

Познакомимся со следующим свидетельством Рамбана, одного из величайших еврейских мудрецов 13 века, который прибыл в Страну Израила из Испании.

Текст 2

Примечание относительно шекеля, конец комментария Рамбана на Тору

Всевышний благословил меня и помог, и дал мне добраться до Акко. Там я обнаружил у старцев Святой Земли серебряную монету, изготовленную путем чеканки. С одной стороны монеты было изображение, напоминающее ветвь миндального дерева, а на другой стороны что-то похожее на плоску. С двух же сторон вокруг на монете были четко отчеканенные буквы.

1. Самаритяне – это «кутиим», часто упоминаемые еврейскими мудрецами – общность, состоящая из представителей разных народов, которые были силой приведены царем Санхеривом в Землю Израиля в период Первого Храма. Самаритяне приняли на себя исполнение части заповедей и верят в то, что написано в Письменной Торе. Согласно букве еврейского закона, они не являются евреями. В наши дни существуют две общины самаритян – одна из них проживает на территории горы Гризим в Палестинской Автономии, там находится их религиозный центр, а вторая – в городе Холон.

Когда эту надпись показали «кутиим» – те сразу же смогли прочесть, что написано на монете, потому что данные буквы являлись еврейским шрифтом, который до сих пор используют «кутиим».

И действительно, самаритяне до сих пор используют древний еврейский (палеоеврейский) шрифт; кроме того, найденные во время археологических раскопок рукописи эпохи времен Первого Храма и позднее, написаны этим древним шрифтом.

Рамбан приводит свое личное свидетельство об использовании древнего еврейского шрифта, однако компетентный письменный источник, подтверждающий это, мы находим еще в Гмаре.

Текст 3

Вавилонский Талмуд. *Сангедрин*, 21Б

Вначале Тора была дарована еврейскому народу на святом языке и была написана еврейским шрифтом, затем она снова была дарована им во времена Эзры – на арамейском языке и записанная ассирийским шрифтом. Тогда евреи выбрали себе святой язык и ассирийский шрифт, а людям неученым² оставили еврейский шрифт и арамейский язык.

Кто такие «люди неученые»? Сказал Рав Хисда: «Это *кутиим* (самаритяне)».

Что такое «еврейский шрифт»? Сказал Рав Хисда: «Это шрифт «*либонаэ*»».

Текст 4

Раши, там же

Либонаэ – шрифт, состоящий из особо крупных букв, подобно тем, которым пишут камеи и мезузы (камеи – это каббалистические «закодированные» надписи на пергаменте³).

2. В оригинале *пתיים* (гедйот) – в арамейский вошло из греческого; в русском произношении – «идиот» (первоначальное значение – «простак», «невежда»).

3. Ран, там же в Гмаре.

Здесь мы встречаем интересный рассказ об изменении шрифта, и нужно обратить особое внимание на различие между **языком** и **письмом**. Согласно Талмуду, святой язык, используемый евреями для устной речи, не изменился, и тот язык, на котором мы сейчас разговариваем – это тот же оригинальный «святой язык», на котором Всевышний даровал еврейскому народу Тору. Что же касается еврейского письма (формы изображения букв) – то оно сохранилось у самаритян (как свидетельствует об этом Рамбан), в то время как в среде еврейского народа произошла замена шрифта: место еврейского письма, использовавшегося ранее, занял ассирийский шрифт, который и стал официальной и общепринятой формой написания букв. Так написано об этом в Мишне:

Текст 5

Мишна, Мегила, 1:8

Тфилин и мезузы пишутся лишь ассирийским шрифтом.

Как мы уже сказали, гемара описывает событие, имеющее огромное значение – изменение шрифта. Талмуд также четко указывает тот период, когда происходил процесс замены одного шрифта другим: дни жизни Эзры в период «Возвращения в Сион».

Прежде чем продолжить, скажем несколько слов об этом историческом периоде.

После разрушения Первого Храма (в 421 г. до н.э.) Земля Израиля была опустошена, а практически все ее жители были уведены в изгнание. Они получили пророчество, в котором говорилось о семидесяти годах изгнания. За эти семьдесят лет евреи прошли чрезвычайно глубокий процесс превращения из хозяев своей земли в народ изгнанников, который ищет покровительства у правителей других стран.

Когда персидский царь Кореш (Кир Великий) разрешил евреям покинуть Вавилон – и десятки тысяч евреев вернулись на Святую Землю, – они уже были не народом, как прежде, а просто отдельной и наполовину ассимилировавшейся группой людей, которые практически полностью утратили свою самоидентификацию.

Тем не менее, у евреев того времени оставалось самое главное – серьезный и сильный духовный лидер. Во главе евреев стоял Эра га-софер (Эзра-книжник) – он основал в Иерусалиме высшее учреждение еврейских мудрецов, которое носило название *Кнессет га-гдола* (Ве-

ликое Собрание). 120 мудрецов, входящих в Великое Собрание, исполняли роль духовных вождей и законодателей; это учреждение сыграло важную роль в еврейской истории.

Мудрецы Великого Собрания прекрасно осознавали всю ту непростую ситуацию, в которой находились евреи Святой Земли, а тем более евреи диаспоры. Поэтому они установили множество важных законов, предписаний, постановлений и обычаев, касающихся всех сфер еврейской жизни. Мудрецы получили неограниченные полномочия от пророков (три последних пророка: Хагай, Зехарья и Малахи также были членами Великого Собрания) и благодаря этому сформировали такой образ еврея и такое еврейское мировоззрение, которое сохранилось практически неизменным и до наших дней. Они также кодифицировали (определили окончательный состав и редакцию) Танаха и определили окончательные версии молитв и благословений.

Преобразование и изменение еврейского шрифта также было инициировано мужами Великого Собрания. Они постановили, что с момента постановления единственным «верным» способом изображения еврейских букв для написания святых рукописей, мезуз, тфилинов и свитков Торы – будет являться «ассирийский шрифт», и только он.

Это постановление сразу же вызывает множество интересных вопросов: откуда вдруг у еврейских мудрецов в Иерусалиме появился «ассирийский шрифт»? Как и почему этот вид графического изображения еврейских букв вытеснил тот шрифт, которым евреи пользовались с самого начала своего становления в качестве народа и до периода Возвращения в Сион? И зачем вообще Эзра внес подобные изменения в привычный порядок?

Наши мудрецы отвечают на эти вопросы следующим образом.

Текст 6

Вавилонский Талмуд. Сангедрин, 21Б

Сказал рабби Йоси: Эзра был достоин того, чтобы с его помощью была дарована Тора, но его опередил Моше...

И еще, несмотря на то, что Тора не была дана с его помощью, – именно он изменил порядок начертания еврейских букв, как сказано: «А послание написано было письмом арамейским и изложено по-

арамейски» (Эзра, 4:7). И также сказано: «Но они не смогли прочесть эту надпись и поведать царю ее смысл» (Даниэль, 5:8).

И написано: «Пусть **перепишет** себе список закона этого» (Дварим, 17:18) – из этого следует то, что шрифт может **измениться**.

Почему данный шрифт называется ассирийским? Потому что прибыл вместе с еврейским народом из Ашура (Ассирии).

Этот отрывок из Талмуда также ссылается на несколько письменных источников. Разберем их по порядку:

Рабби Йоси говорит, что Эзра был настолько велик, что Тора должна была быть дарована через него, однако, это было технически невозможно, ведь Эзра родился на много веков позже, чем Моше-рабейну. Тем не менее, можно утверждать, что в некотором роде Тора была дарована и при помощи Эзры, ведь именно он установил, каким шрифтом писать Свитки Торы. Речь идет об ассирийском шрифте, который ввел в употребление именно Эзра.

Рабби Йоси подкрепляет свои слова двумя источниками из Танаха.

Одним таким источником является стих из самой книги Эзры, в котором упоминается «обновленный» шрифт – рабби Йоси объясняет, что речь идет о шрифте, который был изменен в дни Эзры.

Вторым очень важным источником является книга Даниэля. В ней рассказывается о трапезе, которую устроил вавилонский царь Белшадзар. В середине трапезы вдруг появилась неизвестная рука и начертала на стене надпись на непонятном языке. Все присутствующие увидели пишущую руку, но никто не понял, чья именно это рука и что означают написанные на стене слова. Книга Даниэля описывает это событие и отмечает, что царя охватила паника, и он задрожал всем телом («задрожали его колени»).

Тогда к царю в срочном порядке были доставлены все мудрецы Вавилонской империи, которые попытались расшифровать непонятную надпись. Однако никто из мудрецов не смог понять ее смысл, до тех пор, пока не пришел Даниэль, на котором «дух Б-жий». Он смог прочесть таинственную надпись, которая гласила «Мене мене текель уфарсин». Он также смог расшифровать смысл написанного, объяснив

царю, что Всевышний отсчитал дни царствия Белшацара и «взвешен» (*текель* – на арамейском языке означает то же, что и *шекель* на иврите – мера веса) был царь на весах заслуг и провинностей, признан виновным, и будет рассечено царство его и отдано Парасу и Мадаю (Персии и Мидии). В ту же ночь царь Белшацар был убит, а его царство перешло к Парасу и Мадаю, как и предсказал ему Даниэль.

Рабби Йоси спрашивает: «Если надпись на стене была на арамейском языке – на том языке, который в ту пору был понятен всем и каждому – то почему тогда никто не смог ее прочесть и понять? А если она была написана на иврите – то и в таком случае там было много евреев – изгнанников из Йегуды, – и они тоже могли бы прочесть эту надпись. В чем же именно заключалась особая мудрость Даниэля?».

Ответ прост: надпись на стене не была написана ни арамейскими буквами, ни буквами иврита: то был совершенно новый «секретный» шрифт, который мог прочесть лишь Даниэль – ассирийский шрифт.

Напрашивается логичный вопрос: «Почему этот шрифт стал называться «ассирийским» – он ведь никак не связан с Ассирией (район Арама, северный Вавилон)?».

Дело в том, что прибыл он вместе с евреями из Ассирии: вследствие той надписи на стене царского дворца. Даниэль обучил еврейских мудрецов новому шрифту, и возвратившиеся на Святую Землю вместе с Эзрой евреи из Арама (Ассирии) принесли с собой этот шрифт.

Из этого становится понятным, что в прямом смысле данный шрифт, конечно же, не является ассирийским, это просто шрифт, который стал известен евреям Ассирии благодаря ангелу.

Почему же, в самом деле, евреи, прибывшие из Вавилона-Арама-Ассирии, изменили шрифт?

Вот оригинальное объяснение этого, предложенное рабби Йосефом Альбо:

Текст 7

Рабби Йосеф Альбо, Книга основ, раздел 3, глава 16

А когда они поднялись из Вавилона на Святую Землю, то решили установить память о втором Избавлении... Оставили прежний еврейский шрифт и выбрали себе новый шрифт – ассирийский – в память

о том, что они были изгнаны в Ашур, а затем Все-
вышний освободил их оттуда.

Целью изменения шрифта письма было увековечить Избавление. Использование ассирийского шрифта для написания букв, сохранившееся и по сей день, напоминает нам о вавилонском изгнании, из которого мы были освобождены Всевышним, и после которого возвратились на Святую Землю.

Однако, есть несколько сложностей в отношении того, чтобы утверждать то, что прежде у евреев был еврейский стиль написания букв, а не ассирийский. Уж совершенно сложно это понять во всем, что касается начертания букв, которыми была написана Тора, – святого шрифта.

Первая сложность проистекает из следующего высказывания гемары:

Текст 8

Вавилонский Талмуд, Шабат, 104а

Мем и самех в скрижалях держались чудесным образом

На Скрижалях Завета были высечены Десять заповедей. Согласно тому, что сказали об этом еврейские мудрецы, буквы в скрижалях были не только начертаны, но и высечены насквозь. Буквы «самех» и «*мем-софит*» являются замкнутыми со всех сторон, почти что круглыми, поэтому Гмара отмечает, что эти буквы «держались чудесным образом» – они находились на своих местах в скрижалях при помощи чуда, ведь согласно физическим законам нашего мира этого не могло произойти: их внутренние части должны были выпасть из скрижалей, не будучи ни к чему прикреплены.

Теперь проблема: в древнем еврейском шрифте, в отличие от шрифта ассирийского, ни *мем-софит*, ни *самех* вовсе не являются замкнутыми!

Тем же вопросом задается и Радбаз (Рабби Давид бен-Шломо ибн-Ави-Зимра):

Текст 9

Респонсы Радбаза, 3:442 (883)

Если посмотреть на еврейский шрифт, который до сего времени используется кутиим и на котором написаны их Свитки Торы, то можно обнаружить, что в таком случае ни «мем-софит», ни «самех» во все не должны были чудом держаться на своих местах, и вообще, это упоминание о чуде не должно было относиться ни к одной букве, за исключением «аин», которая представляла собой замкнутый треугольник.

Вторая проблема заключается в другом отрывке из гемары, в котором шрифт, которым была написана Тора, идентифицируется с признаками именно ассирийского шрифта, а не древнего еврейского. Вот этот источник:

Текст 10

Вавилонский Талмуд, Менахот, 29Б, и Раши на него.

Когда Моше-рабейну поднялся на небо, то он обнаружил Всевышнего, приписывающего к буквам Торы короны.

Удивился Моше и спросил: «Владыка мира! Неужели к буквам Твоей Торы надо еще и приписывать короны?».

Ответил ему Всевышний: «В будущем, через несколько поколений, появится на земле человек по имени Акива бен Йосеф, который выведет множество законов, истолковав каждый зубец каждой коронки букв Торы».

Магараль из Праги задает подобный вопрос:

Текст 11

Тиферет Исраэль, б4

Но в древнем еврейском шрифте у букв нет коронок!

Третья проблема заключается в том, что нашими святыми источниками огромное и практическое мистическое значение придается шрифту и форме букв, и это относится именно к ассирийскому начертанию букв:

Текст 12

Респонсы Радбаза, там же

Известно, что из внешнего вида букв ассирийского шрифта и даже из коронок, которыми они украшены, выводится великое множество законов; многие книги были написаны на эту тему – и повсеместно говорится именно об ассирийском начертании букв, а не древнееврейском.

Перед тем, как перейти к общепринятому подходу, который мы уже упоминали, разберем прежде другое мнение еврейских мудрецов, согласно которому изначальным еврейским шрифтом является, на самом деле, ассирийский, а не «древнееврейский». За грех золотого тельца у еврейского народа «забрали» тот особый шрифт, и евреи перешли на «древнееврейский». Впоследствии же ассирийский шрифт был возвращен, хотя, на самом деле, именно он и представлял собой изначальный святой еврейский шрифт.

Текст 13

Вавилонский Талмуд. Сангедрин, там же.

Рабби говорил: Вначале Тора была дарована еврейскому народу, написанная ассирийским шрифтом. За то, что согрешили, забрали его у них. Когда позже раскаялись в содеянном, снова вернули им его.

Почему же шрифт этот назван ассирийским (*ашурит*)? Потому что он был утвержден (*меушар*) для написания текста Торы.

Согласно мнению Рабби, Тора была дарована евреям, написанная ассирийским шрифтом, и назван он был так не по названию царства Ашур, а от слова *меушар* – поскольку утвержден был Всевышним стать особым святым шрифтом.

Теперь вернемся к принятой версии, согласно которой изначальный шрифт – «иври», древнееврейский. Авторитеты Торы смогли найти объяснение, которое помогает связать между собой и объединить обе версии. Они говорят так: спор мудрецов касается лишь «народного» шрифта, бывшего в употреблении у евреев. Что же касается шрифта, на котором была дана Тора – нет никакого спора, все придерживаются единого мнения: Тора была написана ассирийским шрифтом.

Текст 14

Тиферет Исраэль, там же.

Согласно всеобщему мнению, заповеди **на скрижалях** были написаны ассирийским шрифтом...

Мнения разошлись лишь в том, что касается **шрифта, который использовали евреи**, потому что он должен быть еврейским... Однако шрифт **самого Всевышнего**, которым Он писал на скрижалях, ... безо всякого сомнения был особым и совершенным шрифтом!

Что же произошло в результате греха и раскаяния? Почему именно Эзра стал тем, кто удостоился вернуть ассирийский шрифт на подобающее почетное место?

Магараль продолжает и объясняет:

Вначале евреи не достигли того уровня, чтобы у них был шрифт «ашурит», который называется так, потому что он «меушар» – его буквы утверждены быть особыми и святыми. Однако, в конце концов, они достигли этого уровня благодаря Эзре, который был достоин того, чтобы с его помощью была дарована Тора – и этого не произошло только потому, что Моше опередил его, и Тора была дарована через него. Именно благодаря Эзре евреи достигли

того духовного уровня, что стали достойными получить в пользование шрифт «ашурит».

Итак, по своей сути, «правильный» шрифт – это шрифт ассирийский, однако вначале евреи не были достойны получить его в свое пользование до периода правления Эзры и возвращения вместе с ним на Святую Землю. Благодаря этому еврейский народ снова поднялся на свой естественный духовный уровень, что дало евреям право снова получить в пользование святой шрифт.

Радбаз придерживается той же точки зрения, однако объясняет ее немного иначе:

Десять заповедей, которые были написаны на скрижалях – по всем мнениям были написаны шрифтом «ашурит», никто с этим не спорит...

Этот шрифт не был никому известен, за исключением ангелов-служителей, и в то время, когда Моше-рабейну получил скрижали на горе Синай, его обучили этим буквам, их формам и тайнам, а затем он сразу же положил скрижали в Ковчег Завета и не доставал их оттуда. В конце концов, скрижали были спрятаны в дни пророка Ирмиягу – и никто их не видел. И даже если можно предположить, что евреи видели скрижали во время дарования Торы – они не могли увидеть, что написано на них, ведь от их огромного сияния никто из евреев не мог взглянуть на скрижали!

И возможно, что Моше-рабейну передал избранным людям своего поколения, таким как Агарон и Бецалель, форму букв и секреты их изображения.

Однако из-за великой святости этого особого шрифта, Моше не получил разрешения написать им те 12 свитков Торы, которые он написал, чтобы передать их еврейскому народу, поэтому он написал их еврейским шрифтом, который использовали Шем и Эвер, и все их последователи.

Итак, согласно Радбазу, оригинальный и святой шрифт – это *ашурит*. Однако, за исключением скрижалей, он был спрятан и передавался только избранным единицам, в то время как распространенным шрифтом, используемым евреями, был шрифт *иври* – древнееврейский. Только Эзра удостоился распространить святой тайный шрифт и сделать его достоянием всего еврейского народа в качестве шрифта для написания святых текстов – и вот объяснение этому:

Из-за великой святости шрифта *ашурит* Моше-рабейну не было позволено написать этим шрифтом свитки Торы, предназначенные для передачи их 12 коленам Израиля. Как же тогда Эзра получил право написать им Тору?

Следует отметить, что ни одно свое творение Всевышний не лишает полагающейся ему награды. А так как Эзра был достоин того, что с его помощью будет дарована Тора, то шрифт должен был быть изменен именно им.

И еще: все то время, пока Ковчег Завета не был спрятан – он защищал Храм, однако во времена Второго Храма, когда Ковчег Завета уже был спрятан, – Всевышний повелел, чтоб написали Свиток Торы шрифтом *ашурит*, чтобы это было евреям вместо скрижалей и Ковчега Завета в качестве защиты Храма. Ведь Храм не обладает полной своей мощью без Имен Всевышнего, написанных наиболее верным образом – при помощи ассирийского шрифта.

Первое объяснение основано на словах гемары о том, что Эзра был достоин, чтобы Тора была дарована с его помощью, а поскольку на самом деле этого не произошло, Всевышний в качестве награды дал ему право «хотя бы» предать известности особый святой шрифт Торы – *ашурит*.

Второе объяснение заключается в том, что десять заповедей на скрижалях были написаны буквами ассирийского шрифта, они находились в Первом Храме – и оберегали его. Однако во время Второго Храма в нем уже не было святого Ковчега, ведь он вместе со скрижалями был спрятан глубоко в недрах Храмовой горы. Поэтому возникла необхо-

димось написать Список Торы в его оригинальном и наиболее верном виде – ассирийским шрифтом, чтобы вновь обеспечить Б-жественную охрану Храму.

Особое значение букв

В святых книгах еврейских мудрецов и в трудах авторитетов Торы даже последних поколений можно найти множество объяснений графическим формам букв, в которых содержатся глубокий смысл и великая святость.

Вот, например, отрывок из трактата *Шабат* Вавилонского Талмуда:

Текст 16

Вавилонский Талмуд. Шабат 104а и Раши, там же

Сейчас приходят маленькие дети в дом учения и сразу постигают идеи столь глубокие, что даже во времена Йеѓошуа бин Нуна – в поколении сразу за получением Торы – не обучали этим идеям:

Алеф бейт – «алéф бинá» («Изучай Тору»).

Гимел далет – «гмоль далим» («Помогай бедным»).

А почему ножка буквы *гимел* тянется к следующей за ней букве *далет* (а не к *бейт*)? Потому что обычно человек, который хочет помочь бедному, идет к нему сам.

В чем же смысл того, что ножка буквы *далет* обращена к букве *гимель*, а не к следующей за ней букве *зей*? Потому что и бедняк старается сам попасться на глаза человеку, желающему ему помочь, чтобы тот не тратил свои силы на его поиски.

Почему же внутренняя часть буквы *далет* отвернута от буквы *гимель*? Это намек на то, что человеку следует помогать бедняку втайне, чтобы его не смущать.

Это очень важное объяснение, которое показывает, как форма букв и даже взаимоотношения между ними, и то, в какой последовательности они стоят одна за другой, учат одной из главнейших и основополагающих еврейских ценностей – помощи ближним и совершению добрых дел – и тому, как правильно это делать.

Понятно, что это всего лишь простой и начальный уровень. Кроме него существует множество возвышенных и глубоких духовных смыслов. Рамбан по этому поводу пишет так:

Текст 17

Предисловие Рамбана к его комментарию на Тору

И все «врата познания», которые были переданы Моше, – все это записано в Торе в простом значении ее стихов, или намеком, или закодировано с помощью гематрий, или передано **через форму букв**.

Смысл этих слов в следующем: несмотря на то, что у текста Торы есть простой смысл, как известно, есть также великое множество идей и аспектов, о которых не сказано прямым текстом. Все, что не сказано прямо, содержится там в виде намека. Как мы видели ранее (текст 10), рабби Акива обладал способностью выводить законы, касающиеся исполнения заповедей, даже из графического изображения букв и из их «коронки» – маленьких зубцов, украшающих буквы.

Рош (рабби Ашер бен Йехиель) – один из величайших еврейских законоучителей, делает поразительное утверждение:

Текст 18

Комментарий Рош к Талмуду, *Недарим*, 38А

Вся мудрость и смысл заключены в Торе в форме ее букв.

Все-все содержится в написании и в форме букв. Все новые смыслы, которые будут найдены в ней когда-либо, каждая еврейская философская идея, каждый талмудический спор – на все это тем или иным образом намекает графическое изображение букв самой Торы. Но как это можно понять? Для этого нужно быть мудрецом, подобным рабби Акиве.

Все это приобретает еще большее значение в каббалистической литературе и в книгах, посвященных внутренней части Торы. Там буквы

приобретают совершенно иной – святой и возвышенный – статус, и каждая линия каждой буквы содержит особый духовный смысл.

Текст 19

Рабби Моше Кордоверо. Пардес Римоним, врата 27, врата букв, глава 2.

Изображение букв, их форма и коронки, содержат в себе возвышенный духовный намек на Высшие сфирот. И у каждой буквы есть своя духовная форма и свое величественное сияние, нисходящее из самой сути сфирот и спускающееся ступень за ступенью, согласно порядку спуска сфирот. И каждая буква являет собой вместилище высшей духовности.

Этот текст написан, возможно, непростым для понимания высоким языком Каббалы. Смысл этих слов заключается в том, что графическое изображение букв символизирует собой каналы Б-жественного влияния на мир и их трансформации в высших мирах, и с их помощью можно также понять, что именно происходит в нашем нижнем мире.

Приведем маленький пример.

Еврейская буква *эй* состоит из трех линий. У нее есть горизонтальная линия сверху, вертикальная линия справа, которая берет свое начало из горизонтальной верхней линии, а также короткая вертикальная линия слева внизу.

В Каббале и хасидизме объясняется, что эти три линии указывают на три этапа раскрытия Всевышнего в этом мире, которые выглядят именно таким образом. Аналогией могут служить проявления человека. Чувства человека проявляются в этом мире тремя путями: через мысли, речь и поступки.

Обратите внимание:

Горизонтальная верхняя черта этой буквы символизирует собой мысли человека. Это самый первый этап, ведь обо всем, что мы произнесли или сделали – мы прежде подумали. Именно поэтому эта горизонтальная линия мыслей в начертании буквы *эй* первична, а все остальные линии проистекают из нее и являются ее продолжением.

Слова очень похожи на мысли, однако они выражаются вслух, таким образом, который заставляет мысли проявляться вовне. Именно по-

этому линия речи (которую символизирует боковая – наружная – линия справа) словно тянет линию мыслей вниз и вовне.

Поступки также являются производными мыслей, однако они выражают не сами мысли, а тот вывод, который мы делаем в результате их обдумывания. Существует некоторый «разрыв» между мыслями и поступками, которые мы совершаем. Именно поэтому линия поступков в написании буквы *зэй* выражена «оторванной» от верха линией слева.

Теперь разберем ситуацию, когда слово состоит из буквы *зэй* и из других рядом стоящих букв. У каждой есть своя энергия и сочетание букв рождает слово, которое также обладает своей индивидуальной и отдельной энергией. Таким образом, посредством слов и предложений выражаются возвышенные абстрактные идеи, которые недоступны пониманию большинства из нас.

Множество каббалистических книг были посвящены одной лишь этой теме – разъяснению смысла начертания еврейских букв. Самая первая и древняя из таких книг – *Сефер га-тмуна* (Книга об образе букв), авторами которой считаются рабби Нехунья бен га-Кана и рабби Ишмаэль-первосвященник.

Эта книга начинается так:

Текст 20

Сефер га-тмуна. Буква *алеф*

Буква *алеф* указывает на высший «Кетер», а ее начертание указывает на три качества – хохма (мудрость), бина (понимание), тиферет (великолепие)... А форма буквы *алеф* – состоит из двух букв *йуд*, посередине которых находится буква *вав*.

Есть еще множество книг, посвященных одной лишь этой теме (среди которых стоит отметить *Гинат эгоз*, написанную рабби Йосефом Джикатилла, *Бадей га-арон* (рабби Шем Тов Ибн Гаон). В книге *Пардес* (рабби Моше Кордоверо) несколько глав посвящено теме изображения еврейских букв, кроме того, эта тема освещается и в книге *Хесед-ле-Аврагам* рабби Аврагама Азулая, *Маген Давид* Радбаза и в других.

В хасидизме также приводится множество объяснений форме букв. В *Сефер га-арахим Хабад*, самой большой хасидской энциклопедии, этой теме посвящены целых два тома. Вот, например, один небольшой

рассказ, который приводится в хасидских источниках и описывает особый внутренний смысл буквы *алеф*.

Текст 21

Га-йом йом. 8 адара-алеф

Алтер Ребе однажды обратился к одному из молодых учеников Межерического Магида и сказал ему нараспев, по своему обычаю: «Моя обязанность – «учить им (словам Торы) сыновей ваших», твоя обязанность – поддерживать и обеспечивать семью. Давай поменяемся. Я обеспечу тебя всем необходимым для выполнения твоей заповеди, а ты будешь учить моего сына (ставшего впоследствии вторым Любавическим Ребе, известного как Мителер Ребе)».

После чего Алтер Ребе объяснил молодому еврею метод обучения: «Прежде всего, необходимо выучить буквы *алеф-бет* (еврейского алфавита). Что такое *алеф*? Точка сверху, точка снизу и линия между ними. Ребенок должен знать, что *алеф* Торы – это *йуд* сверху, *йуд* снизу и линия веры, которая их объединяет.

Буква *йуд* означает еврея (буквы, составляющие название буквы *йуд*, входят в слова «йеѓуда» – «еврей», а на идиш слово *йуд*, звучащее как и название буквы, означает «еврей»). Еврей состоит из двух частей – двух плоскостей. В нем есть «*йуд* сверху» – его святая душа, а также «*йуд* снизу» – его физическое тело. «*Алеф*» Торы – начало начал всего – заключается в том, чтобы соединить душу с телом, святость с самой сутью материальной жизни. Это становится возможным только с помощью «линии (пути) веры и богобоязненности», которая соединяет душу и тело в одно целое.

Наш современный шрифт

Перейдем к самому интересному – к практической части нашего урока. Если до сих пор мы обсуждали «официальный» общепринятый и святой шрифт, то сейчас зададимся вопросом: «Где мы встречаем это в нашей жизни?». Как это ни удивительно, всем нам знакомый шрифт

современного иврита (по крайней мере, его печатная форма, в отличие от письменной) является производной ассирийского шрифта. Несмотря на то, что современный шрифт иврита не выглядит так же, как тот шрифт, которым пишут Свитки Торы и мезузы, он явным образом основан на том же шрифте и является его современной вариацией.

Если ассирийский шрифт, как мы уже выучили, является «святым и отделенным» – это означает, что мы не можем использовать его для будничных целей. В еврейском законе насчет этого существует четкое постановление:

Текст 22

Рамо, Йоре Деа, законы Свитка Торы, 254б

Некоторые полагают, что не стоит писать будничные вещи ассирийским шрифтом, которым пишут Свитки Торы.

Итак, мы находим в еврейском законе подтверждение нашему предположению. Более того, согласно мнению части законоучителей, существует проблема пользоваться даже печатным шрифтом современного иврита для написания текстов, которые не достойны святости ассирийского шрифта. Так например, существует спор мудрецов насчет того, можно ли вносить в туалет текст, написанный печатными буквами современного иврита. Причем, подчеркнем: речь идет вовсе не о Торе или сидуре, а о совершенно будничной газете. В данном случае содержание вторично, на первом месте стоит форма – настолько святой является форма изображения букв.

Раз дело обстоит таким образом, то мы вынуждены признать, что на практике еврейским народом не был принят обычай беречь святость самого шрифта, если содержание написанного им текста само по себе не являлось святым.

Такое постановление выносит рабби Элиэзер Валденберг, один из величайших галахических авторитетов нашего поколения:

Текст 23

Респонсы «Циц Элиэзер», 15:7

Меня спросили, можно ли вносить в туалет будничную газету, в которой нет никаких слов Торы, с целью ее прочесть (естественно, речь идет о случае,

когда в газете также нет никакого злословия и сплетен), и этот вопрос возник в связи с тем, что она напечатана еврейским шрифтом. Я сразу же ответил, что это разрешено, ... поскольку печатный шрифт современного иврита не называется ассирийским шрифтом, которым пишут свитки Торы, и даже в отношении ассирийского шрифта, есть возможность разрешить это, при условии, что в газете нет никаких святых слов.

Вместе с тем, нужно провести разделение между классическим печатным ивритским шрифтом, которым мы обычно пользуемся, и между шрифтом, который очень похож или даже практически идентичен ассирийскому, даже если тот просто напечатан. Сам же ассирийский шрифт необходимо использовать исключительно для написания свитков Торы, тфилин, мезуз – и ни для чего более.

В сущности, Рамбам утверждает, что именно так и происходило в еврейском народе на протяжении всей его истории. Евреи всегда применяли два вида шрифта: один для написания святых текстов, а для другой – для будничного использования. Вначале ассирийским шрифтом писали святые тексты, а для повседневного употребления использовали древнееврейский шрифт. С течением поколений, когда древнееврейский шрифт вышел из употребления, евреи старались все же немного «искривить» и изменить буквы святого ассирийского письма, чтобы создать новый шрифт, отличный от оригинального ассирийского, для использования в будничных целях.

Так пишет об этом Рамбам в своем письме:

Текст 24

Ответы Рамбама (в редакции Блау). т.2, стр. 268.

Вы должны знать, что так как на «ассирийском шрифте» была дарована Тора и Скрижали Завета, неподобающе будет использовать его для каких-либо будничных целей, за исключением написания Святых текстов.

И евреи во всех поколениях постоянно остерегались хранить эту святость шрифта. А все их будничные записи и письма писались исключительно

еврейским шрифтом, и поэтому надписи на святых шекелях чеканились исключительно еврейским шрифтом.

И поэтому из-за этого изменили испанские евреи свой стиль письма, и придали еврейским буквам другую форму, пока у них не появился как бы другой шрифт.

Рамбам объясняет, что это источник появления «испанского шрифта», который был принят в его дни. Этот шрифт еще называли «соли-трио» или «*ктав хаци-кульмус*» (шрифт половины пера) – нам он сейчас знаком под названием «шрифта Раши». Это был шрифт, которым писали вручную евреи Испании и Запада, и как мы уже сказали, он возник с целью создания дополнительного «несвятого» шрифта для повседневного использования.

(Кстати, интересный факт для расширения кругозора: сам Раши никогда в глаза не видел «шрифт Раши»! Причина его названия достаточно тривиальная: на заре эпохи книгопечатания, когда начали печатать Тору с комментарием Раши, возникла необходимость отделить текст Торы от комментария Раши. Именно тогда и было найдено простое решение: другой шрифт. Комментарий Раши напечатали испанским шрифтом, который с тех пор и получил название «шрифт Раши»).

Подобное произошло и в странах Европы: там тоже появилась особая форма букв, принятая по сей день и известная под названием «рукописный шрифт» или «круглый шрифт». Невозможно точно установить, когда именно он возник, но точно известно, что существует он уже многие сотни лет. Этот шрифт также модифицировался и претерпевал изменения, пока не достиг той формы, в которой существует сейчас – по всей видимости, по той же причине, как шрифт для повседневного использования.

Так или иначе, на практике стараются проявить осторожность: не печатать и не пользоваться шрифтом, который слишком похож на ассирийский. Любавический Ребе в своем письме пишет так:

Текст 25

Шулхан Менахем. Любавический Ребе. Йоре Деа, т.2, стр. 133

После Вашей просьбы о прощении и несмотря на то, что действие уже совершено, тем не менее я хочу

обратить Ваше внимание на то, что приглашение было напечатано буквами «ассирийского шрифта», тем более с использованием коронок.

Всем известно, что *ришоним* и *ахроним* (законоучители ранних и поздних поколений), как правило, разрешали использовать в письмах и т.п. квадратный шрифт, и тем не менее, старались изменить шрифт, чтобы он как можно больше отличался от ассирийского шрифта, которым пишут Свитки Торы и мезузы.